



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/774
S/1998/1234
30 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункты 20, 105 и 110 повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят третий год

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В
СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ
БЕЖЕНЦЕВ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, ВОЗВРАЩЕНЦЕВ
И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации
Объединенных Наций от 29 декабря 1998 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам не требующий разъяснений пресс-релиз,
распространенный министерством иностранных дел Государства Эритрея сегодня, 29 декабря
1998 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в
качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 20, 105 и 110 повестки дня и в качестве
документа Совета Безопасности.

Хайле МЕНКЕРИОС
Посол, Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пресс-релиз, распространенный министерством иностранных дел Эритреи 29 декабря 1998 года

Эритрейцы продолжают гибнуть в лагерях для интернированных лиц в Эфиопии

Правительство Эритреи получило еще одно сообщение от Международного комитета Красного Креста (МККК), на этот раз в отношении безвременной смерти двух молодых эритрейцев в одном из лагерей для интернированных в Эфиопии. Два молодых эритрейца, Мохаммед Саид Абдулбекер Идрис и Мохаммедзейен Саид Кахсай, содержались в этом лагере на протяжении нескольких месяцев и умерли из-за бесчеловечного обращения и отсутствия надлежащей медицинской помощи. Как и все гражданские лица из числа эритрейцев, которые содержатся в концлагерях в Эфиопии, эти два молодых эритрейца были помещены туда незаконно и без соблюдения должной правовой процедуры.

Следует напомнить, что в ноябре 1998 года МККК сообщил о гибели трех других молодых эритрейцев, в том числе студента университета, проходившего обучение в Эфиопии по программе обмена.

Многие другие эритрейские гражданские лица также умирают и в других концлагерях, в частности в Тиграи; Международный комитет Красного Креста не имеет информации об этих смертях. Одной из последних жертв стал 62-летний Ернан Гебреселасье Шардаи. Он скончался в концлагере Ажа в Тиграи 6 декабря 1998 года.

Правительство Эритреи осуждает гибель своих граждан, незаконно задержанных в Эфиопии и содержащихся там в бесчеловечных условиях, и призывает провести независимое расследование причин и обстоятельств их смерти. Оно также призывает немедленно освободить из заключения в Эфиопии всех эритрейских гражданских лиц, в том числе 37 приехавших в Эфиопию по линии междууниверситетского обмена студентов, которые были задержаны в Эфиопии в результате массовой облавы, незаконно и без соблюдения надлежащих правовых процедур.

Правительство Эритреи вновь призывает международное сообщество обеспечить соблюдение Эфиопией международно-правовых норм, пактов и хартий в отношении прав человека, которые она подписала, и добиться немедленного освобождения всех находящихся в заключении эритрейских гражданских лиц.
